

Gebruiksaanwijzing

Instructions for use

Mode d'emploi

Anleitung

Instrucciones de Uso

Istruzioni d'uso

Bruksanvisning

Brugsanvisning

Bruksanvisning

Käyttöohje

Instruções de utilização

Οδηγίες χρήσεως

تعليمات الاستخدام

TYPE 242292

TRAVEL POD COFFEE MAKER



NL	Gebbruksaanwijzing	4
UK	Instructions for use	5
F	Mode d'emploi	6
D	Anleitung	7
E	Instrucciones de Uso	8
I	Istruzioni d'uso	9
S	Bruksanvisning	10
DK	Brugsanvisning	11
N	Bruksanvisning	12
SF	Käyttöohje	13
P	Instruções de utilização	14
GR	Οδηγίες χρήσεως	15
ARAB	تعليمات الاستخدام	16

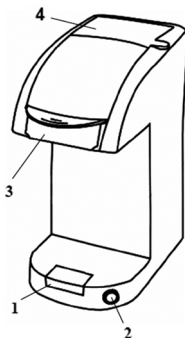
VOOR GEBRUIK

Lees deze aanwijzingen zorgvuldig door voor gebruik en bewaar ze om later nog eens te kunnen raadplegen. Controleer of de netspanning in uw woning overeenkomt met die van het apparaat. Sluit dit apparaat uitsluitend aan op een geaard stopcontact.

Begin met het systeem door te spoelen door een kopje heet water te maken, dus zonder koffie toe te voegen.

KENMERKEN

1. Schakelaar
2. Indicatielampje
3. Capsulehouder
4. Deksel waterreservoir

**DE KOFFIEZETTER GEBRUIKEN**

Vul het reservoir met koud water. Doe niet meer water in het reservoir dan er in het kopje past.

Plaats een koffiepads in de capsulehouder.

Plaats de capsulehouder in het apparaat.

Plaats het koffiekopje op de basis onder het koffiezetgedeelte.

Steek de stekker in een geaard stopcontact en druk op de schakelaar om het apparaat aan te zetten.

Zodra het kopje koffie gezet is, schakelt het apparaat automatisch uit.

Let op: Het waterreservoir heeft een grotere inhoud dan het gemiddelde koffiekopje. Omdat het apparaat pas uitschakelt wanneer het reservoir leeg is, loop uw koffiekopje over als u te veel water in het reservoir doet. Doe dus niet meer water in het reservoir dan er in het kopje past.

REINIGEN

TREK ALTIJD EERST DE STEKKER UIT HET STOPCONTACT.

GEBRUIK OM KRASSEN TE VOORKOMEN VOOR HET REINIGEN VAN DIT APPARAAT GEEN AGGRESIEVE REINIGINGSMIDDELEN.

DOMPEL HET APPARAAT NOOIT ONDER IN WATER OF EEN ANDERE VLOEISTOF.

De losse onderdelen zijn niet vaatwasmachinebestendig. Maak ze dus schoon met de hand. De buitenkant van het apparaat kan worden schoongemaakt met een vochtige doek.

PRINCESS-TIPS

- Plaats het apparaat op een stevig en stabiel oppervlak.
- Zorg dat het apparaat niet dermate dicht bij de rand van een ander werkoppervlak staat, dat iemand het eraf zou kunnen stoten. Laat het snoer niet over een rand hangen of op de vloer. Iemand zou erover kunnen struikelen. Vergeet niet dat het apparaat tijdens het koffiezetten gevuld is met hete vloeistof!
- Gebruik het apparaat niet als het apparaat of het snoer beschadigd is. Stuur het in dit geval op naar onze servicedienst. Een beschadigd snoer van dit type apparaat mag alleen door onze servicedienst worden vervangen met behulp van speciaal gereedschap.
- Plaats dit apparaat niet op of in de buurt van een warme kookplaat of andere warmtebron.
- Haal altijd eerst de stekker uit het stopcontact als zich een storing voordoet of als u het apparaat gaat schoonmaken.
- Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen.
- Zorg ervoor dat kinderen niet met dit apparaat spelen.
- Het is niet zonder gevaar om dit apparaat te laten gebruiken door mensen - met inbegrip van kinderen - met een geestelijke of lichamelijke handicap, of met te weinig ervaring of deskundigheid. De voor de veiligheid van deze gebruikers verantwoordelijke persoon dient de duidelijke instructies te geven voor of ze te begeleiden bij het gebruik van dit apparaat.

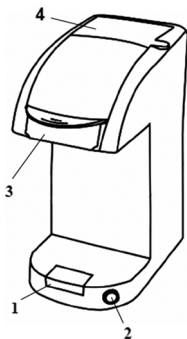


BEFORE USING

Read these instructions thoroughly first and keep them for future reference. Check that your domestic electricity supply matches that of the appliance. Only connect this appliance to an earthed socket. First clean the system by making a cup of hot water, so without adding coffee.

FEATURES

1. Switch
2. Power light
3. Pod holder
4. Water reservoir lid

**USING THE COFFEE MAKER**

Fill the water reservoir with cool water. Make sure not to put more water in the reservoir than the cup you are going to use will hold.

Place the coffee pod into the pod holder.

Insert the pod holder into the appliance.

Place the coffee cup on the base under the brewing compartment.

Plug the appliance into an earthed socket and push the switch to switch on the appliance.

Once the cup of coffee is made, the appliance will switch off automatically.

Caution: The water reservoir has a larger volume than the average coffee cup. Because the appliance only switches off once it has completely emptied the reservoir, your cup will overflow if you put too much water in the reservoir. Therefore, make sure not to put more water in the reservoir than the cup you are going to use will hold.

CLEANING

ALWAYS UNPLUG THE APPLIANCE BEFORE CLEANING.

DO NOT USE ABRASIVE CLEANERS TO AVOID SCRATCHING THE PRODUCT.

DO NOT IMMERSER THE APPLIANCE IN WATER OR ANY OTHER LIQUID.

The attachment parts are not dishwasher-safe. Clean them therefore by hand. The outside of the coffee-maker can be cleaned with a damp cloth.

PRINCESS TIPS

- Place the appliance on a sturdy, stable surface.
- Ensure that the appliance is not so close to the edge of a table, counter top etc, that someone could knock it over. Do not allow the cord to hang over the edge or on the floor, as someone may become entangled in it or trip over it. Remember, during coffee making the appliance contains hot fluids!
- Do not use the equipment if it is damaged, or if the cord is damaged. Send it to our Service Department. With this type of appliance, a damaged cord must only be replaced by our service department using special tools.
- Do not place the appliance on or directly adjacent to a warm hotplate or other source of heat.
- Always unplug the appliance before cleaning or if any fault develops.
- Do not use any abrasive cleaning products.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- The use of this appliance by people - including children - with a physical, sensory, mental or motorial disability, or lack of experience and knowledge can be hazardous. Persons responsible for their safety should give explicit instructions or supervise their use of the appliance.



U.K. WIRING INSTRUCTIONS

The wires in the mains lead are coloured in accordance with the following code:

BLUE	NEUTRAL
BROWN	LIVE
GREEN/YELLOW	EARTH

As the colours of the wire in the mains lead of this appliance may not correspond with the colour markings identifying the terminals on your plug, proceed as follows:

The wire which is coloured BLUE must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured black.

The wire which is coloured BROWN must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured red.

The wire which is coloured GREEN/YELLOW must be connected to the terminal which is marked with the letter E or \equiv and is coloured GREEN or GREEN/YELLOW

With this appliance, if a 13 amp plug is used a 13 amp fuse should be fitted. If any other type of plug is used, a 15 amp fuse must be fitted either in the plug or at the distribution board

WARNING: THIS APPLIANCE MUST BE EARTHED

PRINCESS TRAVEL POD COFFEE MAKER

ART. 242292

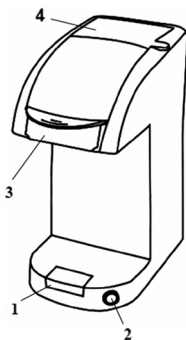
AVANT L'EMPLOI

Lisez attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil et conservez-le pour pouvoir le consulter ultérieurement si nécessaire. Vérifiez que l'alimentation électrique de votre domicile correspond à celle indiquée sur l'appareil. Branchez l'appareil uniquement sur une prise de terre.

Rincez d'abord le circuit en faisant fonctionner l'appareil avec une tasse d'eau chaude sans café.

CARACTERISTIQUES

1. Interrupteur
2. Témoin d'alimentation
3. Porte-dosette
4. Ouverture du réservoir d'eau



FONCTIONNEMENT DE LA CAFETIÈRE

Remplissez le réservoir avec de l'eau froide. Veillez à ne pas verser plus d'eau dans le réservoir que ne peut en contenir la tasse que vous allez utiliser.

Mettez la dosette dans le porte-dosette.

Mettez en place le porte-dosette dans l'appareil.

Placez la tasse sur le socle prévu sous le compartiment de préparation du café.

Branchez l'appareil dans une prise de courant à la terre et appuyez sur l'interrupteur pour allumer l'appareil.

L'appareil s'éteint automatiquement lorsque la tasse de café est prête.

Mise en garde : Le réservoir d'eau a une capacité plus grande que celle d'une tasse moyenne. Comme l'appareil ne s'éteint que lorsque le réservoir est vide, le café débordera de la tasse si vous mettez trop d'eau dans le réservoir. Veillez donc à ne pas mettre plus d'eau dans le réservoir que ne peut en contenir la tasse que vous allez utiliser.



ENTRETIEN

DÉBRANCHER TOUJOURS L'APPAREIL AVANT DE LE NETTOYER.

NE PAS UTILISER DE NETTOYANTS CORROSIFS POUR NE PAS RAYER LE PRODUIT.

NE PAS PLONGER L'APPAREIL DANS L'EAU NI DANS TOUT AUTRE LIQUIDE.

La tasse et le porte-dosette ne doivent pas être lavés au lave-vaisselle. Nettoyez-les à la main. Essuyez l'extérieur de la cafetière à l'aide d'un chiffon humide.

CONSEILS PRINCESS

- Installer l'appareil sur une surface solide et stable.
- Ne pas placer l'appareil trop près du bord de la table, d'un plan de travail etc. d'où il pourrait tomber. Ne pas laisser le fil pendre sur le bord ou traîner par terre car quelqu'un pourrait se prendre les pieds dedans et trébucher. Tenir compte du fait que pendant son fonctionnement, l'appareil contient des liquides brûlants !
- Ne pas utiliser l'appareil si lui-même ou son cordon d'alimentation est endommagé. Le renvoyer à notre service après-vente. La réparation du cordon de ce type d'appareils exige des outils spéciaux et ne peut être effectuée que par notre service après-vente.
- Ne pas poser l'appareil sur ou à proximité immédiate d'une plaque de cuisson chaude ou de toute autre source de chaleur.
- Toujours débrancher l'appareil avant de le nettoyer ou en cas de dysfonctionnement.
- Ne pas utiliser de produits de nettoyage abrasifs.
- Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil.
- L'utilisation de cet appareil par des adultes ou des enfants handicapés physiques, mentaux ou moteur, ou des personnes disposant de connaissances ou d'expérience insuffisantes peut entraîner des accidents. Les personnes responsables de leur sécurité doivent leur fournir une assistance ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil.

PRINCESS TRAVEL POD COFFEE MAKER

ART. 242292

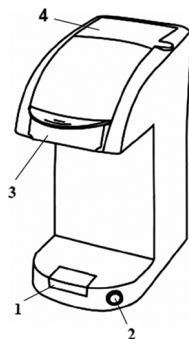
VOR DEM GEBRAUCH

Bitte diese Gebrauchsanweisung vor dem Erstgebrauch sorgfältig durchlesen und für eventuelle spätere Fragen aufheben. Überprüfen Sie, ob die Netzspannung in Ihrem Haus der des Gerätes entspricht. Dieses Gerät darf nur an eine geerdete Steckdose angeschlossen werden.

Reinigen Sie das System zunächst, indem Sie nur eine Tasse mit heißem Wasser zubereiten, ohne Kaffee beizufügen.

FUNKTIONEN

1. Schalter
2. Betriebslämpchen
3. Padhalter
4. Deckel des Wasserbehälters



GEBRAUCH DES KAFFEEAUTOMATEN

Den Wasserbehälter mit kaltem Wasser füllen. Vergewissern Sie sich, dass Sie nicht mehr Wasser in den Behälter füllen, als die Tasse, die Sie benutzen, fassen kann.

Legen Sie das Kaffeepad in den Padhalter.

Setzen Sie dann den Padhalter in das Gerät ein.

Stellen Sie die Kaffeetasse auf die Stellfläche direkt unter den Kaffee-Auslauf.

Schließen Sie das Gerät an eine geerdete Steckdose an und drücken Sie auf den Schalter, um das Gerät anzuschalten.

Sobald die Tasse Kaffee zubereitet ist, schaltet sich das Gerät automatisch aus.

Achtung: Der Wasserbehälter verfügt über ein größeres Fassungsvermögen als eine durchschnittliche Kaffeetasse. Das Gerät schaltet sich erst dann aus, wenn es den Behälter vollständig entleert hat; deshalb wird Ihre Tasse überlaufen, wenn Sie zu viel Wasser in den Behälter gegeben haben. Achten Sie daher darauf, dass Sie nicht mehr Wasser in den Behälter füllen, als die Tasse, die Sie benutzen, fassen kann.



REINIGUNG

VOR DEM REINIGEN IMMER ZUERST DEN NETZSTECKER HERAUSZIEHEN.

DAS PRODUKT NICHT MIT EINEM SCHEUERSCHWAMM REINIGEN, UM KRATZER AUF DEM PRODUKT ZU VERMEIDEN.

DAS GERÄT NIE IN WASSER ODER ANDERE FLÜSSIGKEITEN TAUCHEN.

Der Wasserbehälter und der Padhalter sind nicht spülmaschinenfest. Sie müssen daher per Hand abgespült werden. Die Außenseite des Kaffeeautomaten kann mit einem feuchten Tuch abgewischt werden.

PRINCESS-TIPPS

- Das Gerät auf eine solide, stabile Unterlage stellen.
- Das Gerät nie zu dicht am Rand eines Tisches oder einer Arbeitsfläche etc. aufstellen, so dass es heruntergestoßen werden kann. Das Kabel darf nicht über einen Tisrand hängen oder auf dem Boden liegen, da jemand darin hängen bleiben oder darüber stolpern könnte. Denken Sie bei der Zubereitung des Kaffees daran, dass das Gerät eine heiße Flüssigkeit enthält!
- Bei einer Beschädigung des Gerätes und/oder des Kabels das Gerät nicht mehr benutzen. Schicken Sie das Gerät in diesem Fall an unseren Kundendienst. Bei diesem Gerät kann ein beschädigtes Kabel nur mit dem Spezialwerkzeug unseres Kundendienstes ausgetauscht werden.
- Das Gerät niemals auf oder in unmittelbare Nähe einer heißen Kochplatte oder anderer Wärmequellen stellen.
- Ziehen Sie immer den Netzstecker, bevor Sie das Gerät reinigen oder wenn ein Defekt auftritt.
- Keine scheuernden Reinigungsmittel benutzen.
- Anwesende Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Die Benutzung dieses Gerätes durch Personen - einschließlich Kindern - mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen, geistigen oder motorischen Fähigkeiten bzw. fehlender Erfahrung und Kenntnis kann Gefahren mit sich bringen. Daher sollten sie durch Personen, die für ihre Sicherheit verantwortlich sind, im Gebrauch des Gerätes unterrichtet oder bei dessen Gebrauch beaufsichtigt werden.

PRINCESS TRAVEL POD COFFEE MAKER

ART. 242292

ANTES DEL USO

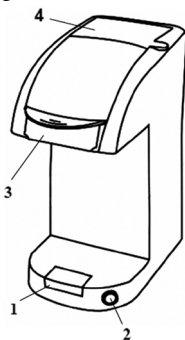
Léanse primero en su totalidad estas instrucciones de uso y consérvense para una posible consulta posterior.

Compruebe que el tipo de suministro eléctrico de su domicilio coincida con el de este equipo. Conecte este aparato únicamente a una toma de corriente con conexión a tierra.

Primero limpie el sistema haciendo una taza con agua caliente, sin usar café.

CARACTERÍSTICAS

1. Interruptor
2. Luz de encendido
3. Portacartuchos
4. Tapa del depósito del agua



USO DE LA CAFETERA

Llene el depósito del agua con agua. No ponga en el depósito más agua de la que pueda contener la taza que va a usar.

Coloque el cartucho de café en el portacartuchos.

Introduzca el portacartuchos en la máquina.

Coloque la taza de café en la base, debajo del compartimento de salida del café.

Enchufe la máquina a una toma de corriente con toma de tierra y pulse el interruptor para conectarla.

Una vez hecha la taza de café, la máquina se apagará automáticamente.

Precaución: En el depósito del agua cabe más agua que en la mayoría de tazas de café. La máquina sólo se desconecta cuando se ha vaciado el depósito del agua, por lo que la taza rebosará si pone demasiada agua en el depósito. Por ello no debe poner en el depósito más agua de la que pueda contener la taza que va a usar.



LIMPIEZA

DESENCHUFE SIEMPRE EL UTENSILIO ANTES DE LIMPIARLO.

NO USE LIMPIADORES ABRASIVOS PARA EVITAR DAÑAR EL APARATO.

NO SUMERJA EL UTENSILIO EN AGUA NI EN OTROS LÍQUIDOS.

La taza y el portacartuchos no se pueden lavar en el lavavajillas. Deberá limpiarlos a mano. El exterior de la cafetera se puede limpiar con un paño húmedo.

CONSEJOS PRINCESS

- Coloque el aparato sobre una superficie sólida y estable.
- Asegúrese de no dejar el aparato muy cerca del borde de la mesa, mueble, etc. para que nadie lo pueda volcar. No deje el cable colgando o en el suelo para evitar que alguien pueda tropezar con el mismo.
- ¡Recuerde que mientras se hace el café, la máquina contiene líquido muy caliente!
- No use el aparato si éste o el cable están dañados. En estos casos, llévelo a nuestro servicio técnico. En este tipo de aparatos un cable averiado únicamente puede ser sustituido con herramientas especiales por nuestro servicio técnico.
- No coloque el aparato sobre, ni muy cerca de una placa de cocción caliente u otras fuentes de calor.
- Desenchufe siempre el aparato antes de limpiarlo y en caso de anomalías.
- No utilice productos de limpieza abrasivos.
- Los niños deberán estar vigilados para evitar que no jueguen con el aparato.
- El uso de este aparato por personas, incluidos niños, con discapacidades físicas, sensoriales, mentales o motoras o con falta de experiencia y conocimientos pueden implicar un riesgo. Las personas responsables de su seguridad deberán darles instrucciones explícitas o supervisar el uso del aparato.

PRINCESS TRAVEL POD COFFEE MAKER

ART. 242292

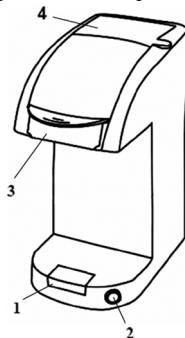
PRIMA DELL'USO

Leggete attentamente queste istruzioni d'uso e conservatele per eventuali consultazioni future. Verificate che la rete di alimentazione della vostra abitazione corrisponda alle caratteristiche elettriche dell'apparecchio. Collegate l'apparecchio esclusivamente ad una presa di alimentazione con messa a terra.

Prima di usare la macchina per la prima volta, fate passare dell'acqua attraverso la stessa senza aggiungervi il caffè.

CARATTERISTICHE

1. Interruttore
2. Indicatore luminoso d'alimentazione
3. Portacialda
4. Coperchio del serbatoio dell'acqua



USO DELLA MACCHINA DA CAFFÉ

Riempite il serbatoio con acqua fredda. Non versate più acqua nel serbatoio di quanta ne contenga la tazza che intendete usare.

Inserite la cialda nel portacialda.

Inserite il portacialda nella macchina.

Posizionate la tazza sulla base, sotto il beccuccio di erogazione.

Inserite la spina in una presa di corrente con messa a terra e premete l'interruttore per azionare la macchina.

Quando il caffè è passato, la macchina si spegne automaticamente.

Attenzione: Il serbatoio dell'acqua ha una capienza maggiore di quella di una tazza di medie dimensioni. Dato che la macchina si spegne solo dopo che il serbatoio si è completamente svuotato, il caffè fuoriuscirà dalla tazza se verserete una quantità eccessiva di acqua nel serbatoio. Pertanto, non versate più acqua nel serbatoio di quanta ne contenga la tazza che intendete usare.



PULIZIA

TOGLIETE SEMPRE LA SPINA DALLA PRESA DI ALIMENTAZIONE PRIMA DI PULIRE L'APPARECCHIO.

NON UTILIZZATE DETERGENTI ABRASIVI PER EVITARE DI RIGARE IL PRODOTTO.

NON IMMERGETE MAI L'APPARECCHIO IN ACQUA O IN ALTRI LIQUIDI.

La tazza ed il portacialde non possono essere lavati in lavastoviglie. Pertanto, lavateli esclusivamente a mano. Potete pulire la superficie esterna della macchina per il caffè con un panno umido.

SUGGERIMENTI PRINCESS

- Posizionate l'apparecchio su una superficie robusta e stabile.
- Assicuratevi che l'apparecchio non si trovi tanto vicino al bordo del tavolo, del piano di lavoro, ecc. da poter essere accidentalmente scontrato e cadere. Non lasciate pendere il filo di alimentazione dal tavolo e non fatelo correre sul pavimento per evitare che qualcuno possa inciamparvi. Ricordatevi che, durante la preparazione la macchina contiene liquidi ad elevata temperatura!
- Non usate l'apparecchio se è danneggiato o se è danneggiato il suo cavo di alimentazione. In tal caso inviatelo al nostro centro di assistenza. Il cavo di alimentazione di questo tipo di apparecchio può essere sostituito unicamente presso il nostro servizio di assistenza, con l'ausilio di attrezzi speciali.
- Non posizionate l'apparecchio su, o in prossimità di, piastre di cottura o altre fonti di calore.
- Togliete sempre la spina dalla presa di alimentazione prima di pulire l'apparecchio o in caso di funzionamento difettoso.
- Non usate sostanze abrasive o aggressive.
- Controllate i bambini affinché non giochino con l'apparecchio.
- L'uso di questo apparecchio da parte di bambini o persone con problemi fisici, sensoriali, mentali o motori, o con scarsa esperienza o conoscenza, può causare gravi incidenti. Le persone responsabili per la loro sicurezza devono dare loro istruzioni chiare o supervisionare l'uso dell'apparecchio.

PRINCESS TRAVEL POD COFFEE MAKER

ART. 242292

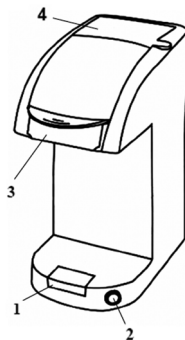
INNAN DU BÖRJAR

Läs först instruktionerna noggrant och behåll dem för framtida referens. Kontrollera att hushållets elförsörjning motsvarar apparatens. Anslut apparaten endast till ett jordat uttag.

Rengör först maskinen genom att brygga en kopp varmt vatten utan att tillsätta kaffe.

FUNKTIONER

1. Strömknapp
2. Strömlampa
3. Kuddhållare
4. Lock till vattenbehållare



ANVÄNDA KAFFEBRYGGAREN

Fyll vattenbehållaren med kallt vatten. Se till att du inte häller i mer vatten i behållaren än vad som ryms i den mottagande koppen.

Placera kaffekudden i kuddhållaren.

För in kuddhållaren i apparaten.

Placera kaffekoppen på den plana ytan under bryggingsdelen.

Sätt i strömkontakten i ett jordat vägguttag och starta apparaten genom att trycka på strömknappen.

När kaffet är färdigbryggt stängs apparaten av automatiskt.

Observera: Vattenbehållaren rymmer en större volym än en genomsnittlig kaffekopp.

Eftersom apparaten stängs av först när vattenbehållaren har tömts, kommer koppen att svämma över om du häller för mycket vatten i behållaren. Se därför till att du inte häller i mer vatten i behållaren än vad som ryms i den mottagande koppen.



RENGÖRING

KOPPLA ALLTID UR APPARATEN FÖRE RENGÖRING.

ANVÄND INTE SLIPANDE RENGÖRINGSVERKTYG FÖR ATT RENGÖRA PRODUKTEN.

ANNÄRS KAN DU REPA DEN.

SÅNK INTE NED APPARATEN I VATTEN ELLER NÅGON ANNAN VÄTSKA.

Koppen och kuddhållaren tål inte att rengöras i diskmaskin. Diska dem för hand. Utsidan av kaffebyggaren kan rengöras med en fuktig trasa.

PRINCESS-TIPS

- Placera apparaten på en robust, stabil yta.
- Se till att apparaten inte står för nära bordets eller bänkens kant så att den kan stötas ned. Se även till att sladden inte hänger så att någon kan snubbla över den eller fastna i den. Kom ihåg att vid kaffebyggning innehåller apparaten het vätska!
- Använd aldrig apparaten om den är skadad eller om sladden är skadad. Skicka den till vår serviceavdelning. Skadade sladdar hos den här typen av maskiner får bara bytas ut av vår serviceavdelning med hjälp av speciella verktyg.
- Placera inte apparaten på eller direkt bredvid en varm platta eller någon annan värmekälla.
- Tag alltid ur kontakten innan apparaten rengörs eller om något fel uppstår.
- Använd inget slipande rengöringsmaterial.
- Barn bör hållas under uppsikt så att de inte leker med apparaten.
- Om apparaten används av barn eller vuxna med ett fysiskt, mentalt eller motoriskt funktionshinder, nedsatt sinnesförmåga eller brist på erfarenhet och kunskap, kan risk för fara uppstå. De personer som ansvarar för deras säkerhet ska ge uttryckliga instruktioner eller hålla dem under uppsikt när de använder apparaten.

PRINCESS TRAVEL POD COFFEE MAKER

ART. 242292

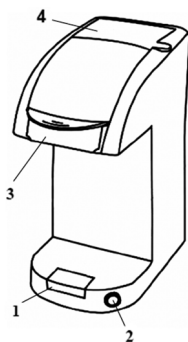
INDEN BRUGEN

Läs bruksanvisningen grundigt igennem og gem den, hvis det senere skulle blive nødvendigt at slå noget op. Kontroller inden apparatet tilsluttes, at den på apparatet anviste netspænding svarer til netspændingen i huset. Tilslut kun apparatet til en stikkontakt med jordforbindelse.

Lad den første gang kun en kop vand uden kaffe løbe igennem for at skylle maskinen.

BESKRIVELSE

1. Afbryder
2. Kontrolllampe
3. Holder
4. Låg til vandtank



BETJENING AF DIN KAFFEMASKINE

Fyld vandtanken med koldt vand. Vær opmærksom på, at du ikke fylder mere vand i tanken, end din kop kan indeholde.

Anbring kaffepuden i holderen.

Sæt holderen i apparatet.

Stil kaffekoppen på plateauet under bryggehovedet.

Stik stikket i en jordforbunden stikkontakt og tryk på afbryderen for at tænde for apparatet.

Når kaffen er færdig, vil der automatisk blive slukket for apparatet.

Obs!: Vandtanken har et større indhold end en gennemsnitlig kaffekop. Da apparatet først slukker automatisk, når vandtanken er helt tom, vil koppen løbe over, hvis du kommer for meget vand i tanken. Vær derfor opmærksom på ikke at hælde mere vand i vandtanken, end den anvendte kaffekop kan indeholde.



RENGØRING

TAG ALTID FØRST STIKKET UD AF STIKKONTAKTEN INDEN RENGØRING.

BRUG IKKE SKUREMIDLER FOR AT UNDGÅ AT RIDSE APPARATET.

KOM ALDRIG APPARATET NED I VAND ELLER ANDRE VÆSKER.

Koppen og pod-holderen kan ikke kommes i opvaskemaskinen. Vask dem derfor af i hånden.

Ydersiden af apparatet kan tørres af med en fugtig klud.

PRINCESS TIPS

- Anbring apparatet på et solidt og stabilt underlag.
- Kom aldrig apparatet ned i vand eller andre væsker.
- Sørg for, at apparatet ikke står for tæt ved kanten af et bord, køkkenbord o. lign., så man nemt kan komme til at vælte det ned. Sørg også for, at ledningen ikke er anbragt således, at den hænger ned over kanten af et køkkenbord eller er anbragt på gulvet, så man kan falde over den eller blive hængende i den. Husk på, at apparatet under kaffebrygningen er fyldt med varm væske!
- Ved beskadigelse af apparatet eller dets ledning, tilrådes det ikke at anvende apparatet mere, men at bringe det til reparation hos vores serviceafdeling. På denne slags apparater kan en beskadiget ledning kun udskiftes af vores tekniske afdeling med specialværktøj.
- Anbring ikke apparatet på eller i nærheden af en varm kogeplade eller andre varmekilder.
- Tag altid stikket ud af stikkontakten inden rengøring og ved defekter.
- Brug aldrig skuremidler eller andre aggressive rengøringsmidler.
- Hold opsyn med børn, så man er sikker på, at de ikke bruger apparatet som legetøj.
- Det kan være farligt at lade børn eller personer med et fysisk, sensorisk, mentalt eller motorisk handicap eller uden den nødvendige erfaring eller viden anvende apparatet. Den, der har ansvaret for deres sikkerhed, bør først instruere dem i brugen heraf eller altid selv holde tilsyn, når apparatet er i brug.

PRINCESS TRAVEL POD COFFEE MAKER

ART. 242292

FØR BRUK

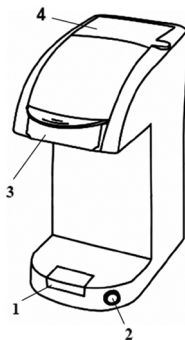
Les gjennom hele bruksanvisningen før du bruker apparatet første gang, og ta vare på den til eventuell senere bruk. Kontroller at spenningen hjemme hos deg stemmer overens med spenningen på apparatet.

Koble apparatet kun til en jordet stikkontakt.

Før du bruker kaffemaskinen første gang, lar du det renne vann gjennom den uten kaffe for å rengjøre apparatet innvendig.

EGENSKAPER

1. Bryter
2. "Power"-lys
3. Dosetholder
4. Vannbeholderlokk



BRUKE KAFFEMASKINEN

Fyll vannbeholderen med kaldt vann. Ikke ha mer vann i beholderen enn det er plass til i koppen du vil bruke.

Sett kaffedosetten i dosetholderen.

Sett dosetholderen i apparatet.

Sett kaffekoppen på basen under bryggerrommet.

Plugg apparatet inn i en jordet stikkontakt og slå på apparatet ved å trykke på bryteren.

Maskinen slås av automatisk når koppen kaffen er ferdig.

Forsiktig: Vannbeholderen rommer mer enn en gjennomsnittlig kaffekopp. Siden apparatet kun blir avslått etter at beholderen er helt tømt, vil koppen renne over hvis du har for mye vann i beholderen. Sørg derfor at du ikke har mer vann i beholderen enn det er plass til i koppen du vil bruke.



RENGJØRING

TREKK ALLTID APPARATET UT AV STIKKONTAKTEN FØR RENGJØRING.
IKKE BRUK SKURESVAMP ELLER STERKE RENGJØRINGSMDLER FOR Å UNNGÅ RIPER I
PRODUKTET.

DYPP ALDRI APPARATET I VANN ELLER I EN ANNEN VÆSKE.

Koppen og filterholderen kan ikke vaskes i maskin. De må rengjøres manuelt. Kaffemaskinens utside kan rengjøres med en fuktig klut.

TIPS FRA PRINCESS

- Sett apparatet på en flat og stabil bunn.
- Sørg for at apparatet ikke står så nært kanten av et bord, en kjøkkenbenk eller lignende at noen kan velte det. Sørg også for at ledningen ikke henger over kanten eller på gulvet slik at noen kan snuble i den eller vikle seg inn i den. Husk når du tilbereder kaffe at kannen er fylt med kokende varmt vann!
- Ikke bruk apparatet hvis det er skadet eller hvis ledningen er skadet. Send det til vår serviceavdeling. For apparater av denne typen kan en skadet ledning kun byttes ut ved vår serviceavdeling ved hjelp av spesielt verktøy.
- Ikke sett apparatet på eller direkte ved siden av en varm stekeplate eller en annen varmekilde.
- Trekk alltid apparatet ut av stikkontakten før rengjøring eller ved defekter.
- Ikke bruk sterke rengjøringsmidler eller skuremidler.
- Barn bør overvåkes for å sikre at de ikke leker med apparatet.
- Bruk av dette apparatet av barn eller personer med et fysisk, sensorisk, mentalt eller motorisk handikapp, eller med manglende erfaring og kunnskap, kan medføre fare.
- Personer som er ansvarlig for deres sikkerhet bør gi spesifikke instruksjoner eller overvåke bruken av apparatet.

PRINCESS TRAVEL POD COFFEE MAKER

ART. 242292

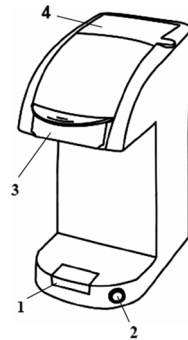
ENNEN KÄYTTÖÄ

Lue nämä ohjeet ensin huolellisesti ja säilytä ne myöhempää tarvetta varten. Tarkista, että käytettävissäsi oleva verkkojännite vastaa laitteeseen merkittyä jännitettä. Kytke tämä laite ainoastaan maadoitettuun pistorasiaan.

Puhdista laite sisältä valmistamalla siinä kupillinen kuumaa vettä, ilman kahvia.

LAITTEEN OSAT

1. Virtapainike
2. Merkkivalo
3. Kahvitynyteline
4. Vesisäiliön kansi



KAHVINKEITTIMEN KÄYTTÖ

Kaada vesisäiliöön kylmää vettä. Varmista, että et laita säiliöön enemmän vettä kuin mitä käyttämäsi kuppiin mahtuu.

Aseta kahvityyny telineeseen.

Aseta tyyny teline laitteeseen.

Aseta kahvikuppi alustalle suodatusosan alle.

Liitä laite maadoitettuun pistorasiaan ja paina virtapainiketta laitteen käynnistämiseksi.

Kun kahvikupillinen on valmis, laitteen virta katkeaa automaattisesti.

Varoitus: Vesisäiliöön mahtuu enemmän vettä kuin keskikokoisen kahvikupillisen verran.

Koska laitteen virta katkeaa vasta kun vesisäiliö on täysin tyhjä, kahvia valuu kuppiisi yli reunan, jos laitat vesisäiliöön liian paljon vettä. Varmista siis, että et kaada vesisäiliöön

enemmän vettä kuin mitä käyttämäsi kuppiin mahtuu.



PUHDISTUS

IRROTA AINA PISTOKE PISTORASIASTA ENNEN PUHDISTUSTA.

ÄLÄ KÄYTÄ HANKAAVIA PUHDISTEITA, ETTEI LAITTEESEEN TULE NAARMUJA.

ÄLÄ UPOTA LAITETTA VETEEN TAI MIHINKÄÄN MUUHUN NESTEeseen.

Kuppi ja kahvityynytyeline eivät ole konepesun kestäviä. Puhdista ne siis käsin. Kahvinkeitin ulkopinta voidaan pyyhkiä kostealla liinalla.

PRINCESS-OHJEITA

- Aseta laite tukevalle ja vakaalle pinnalle.
- Varmista, että laite ei ole niin lähellä pöydän, työtason tms. reunaa, että sen voi tönäistä kumoon. Älä anna virtajohdon riippua reunan yli tai lattialla, koska siihen voi takertua tai kompastua. Muista kahvia valmistaessasi, että laitteessa on kuumaa nestettä!
- Älä käytä laitetta, jos se tai sen virtajohto on vioittunut, vaan toimita se huoltopalveluumme. Tämän tyyppisten laitteiden vioittuneen virtajohdon voi vaihtaa ainoastaan huoltopalveluumme, erikoistyökaluja käyttämällä.
- Älä aseta laitetta kuumalle keittolevyille tai muun lämmönlähteen päälle tai aivan lähelle.
- Ota aina pistoke pois pistorasiasta ennen laitteen puhdistusta tai häiriöiden sattuessa.
- Älä käytä hankaavia puhdistusaineita.
- Lapsia on pidettävä silmällä ja varmistettava, että he eivät leiki laitteella.
- Jos lapset tai fyysisesti vammaiset, aisti-, kehitys- tai liikuntavammaiset tai henkilöt, joilla ei ole tarvittavaa kokemusta tai taitoa, käyttävät tätä laitetta, siitä voi olla seurauksena vaaratilanne. Heidän turvallisuudestaan vastuussa olevien henkilöiden on annettava selvät ohjeet tai heidän on valvottava laitteen käyttöä.

PRINCESS TRAVEL POD COFFEE MAKER

ART. 242292

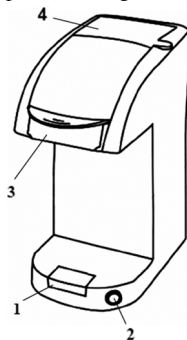
ANTES DE UTILIZAR

Leia primeiro atentamente estas instruções e guarde-as para mais tarde as voltar a consultar. Controle se a voltagem da corrente eléctrica de sua casa corresponde à do aparelho. Ligue este aparelho unicamente a uma tomada de corrente residual.

Limpe primeiro o sistema, preparando uma chávena de café apenas com água, sem juntar café.

CARACTERÍSTICAS

1. Interruptor
2. Luz de aviso
3. Suporte da cápsula
4. Tampa do reservatório da água



MODO DE EMPREGO DA MÁQUINA DE CAFÉ

Encher o reservatório da água com água fria. Deve certificar-se que não deita demasiada água no reservatório, e que a quantidade não seja superior à da chávena que utiliza.

Colocar a cápsula de café no suporte da cápsula.

Inserir no aparelho o suporte da cápsula.

Colocar a chávena de café sobre a base, por debaixo do compartimento de aquecimento.

Ligar o aparelho a uma tomada de corrente residual e premir o interruptor, para ligar o aparelho.

Depois de ter preparado o café, a máquina desliga-se automaticamente.

Precaução: o reservatório da água tem um volume maior do que a habitual chávena de café. Como o aparelho se desliga apenas depois de ter esvaziado por completo o reservatório, a chávena transbordará se deitar demasiada água para dentro do reservatório. Por isso, deve certificar-se que não deita demasiada água no reservatório, acima da quantidade da chávena que pretende utilizar.



LIMPEZA

DESLIGAR SEMPRE PRIMEIRO O APARELHO ANTES DE O LIMPAR.

NÃO USAR ABRASIVOS PARA EVITAR RISCAR O APARELHO.

NÃO MERGULHAR O APARELHO EM ÁGUA OU EM QUALQUER OUTRO LÍQUIDO.

A chávena e o suporte da cápsula não podem ser lavados na máquina de lavar a louça. Portanto deve lavá-los à mão. Põe limpar o exterior da máquina de café com um pano humedecido.

RECOMENDAÇÕES DA PRINCESS

- Colocar o aparelho sobre uma superfície sólida e estável.
- Deve certificar-se que o aparelho não se encontra colocado na beira de uma mesa, bancada, etc, de forma a que alguém o possa derrubar. Não deixe o cabo de alimentação pendurado ou a tocar no chão, para que ninguém possa ficar presa ou tropeçar nele. Deve lembrar-se que a máquina de café contém líquidos quentes enquanto estiver a funcionar!
- Deve deixar de usar o equipamento se estiver avariado ou o cabo de alimentação estiver danificado. Deve enviar o aparelho para os nossos serviços de assistência ao cliente. Neste tipo de aparelho, um cabo de alimentação danificado pode ser unicamente substituído pelos nossos serviços porque eles dispõem das ferramentas adequadas.
- Não deve colocar o aparelho sobre ou perto de uma chapa aquecida ou de outra fonte de calor.
- Deve desligar sempre primeiro o aparelho antes de o limpar ou quando surgir alguma avaria.
- Não deve usar quaisquer abrasivos.
- Deve vigiar as crianças para evitar que usem o aparelho como brinquedo.
- O uso deste aparelho por pessoas – inclusive crianças – com deficiências físicas, sensoriais, mentais ou motoras, ou com falta de experiência e de conhecimentos pode criar situações de risco. As pessoas responsáveis pela sua segurança deverão dar-lhes instruções explícitas ou vigiá-las enquanto utilizarem o aparelho.

PRINCESS TRAVEL POD COFFEE MAKER

ART. 242292

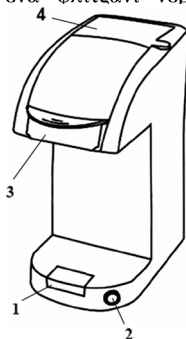
ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

Διαβάστε πρώτα προσεκτικά αυτές τις οδηγίες και φυλάξτε τις για μελλοντική αναφορά. Ελέγξτε εάν η παροχή ηλεκτρικού ρεύματος στο σπίτι σας ταιριάζει με τις προδιαγραφές της συσκευής. Η συγκεκριμένη συσκευή πρέπει να συνδέεται μόνο σε πρίζα με γείωση.

Πρώτα καθαρίστε το σύστημα ζεσταίνοντας ένα φλιτζάνι νερό στη συσκευή, χωρίς να προσθέσετε καφέ.

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

1. Διακόπτης
2. Λυχνία λειτουργίας
3. Θήκη ταμπλέτας
4. Καπάκι δοχείου νερού



ΤΡΟΠΟΣ ΧΡΗΣΗΣ ΤΗΣ ΚΑΦΕΤΙΕΡΑΣ

Γεμίστε το δοχείο νερού με κρύο νερό. Βεβαιωθείτε ότι το νερό που βάλατε στο δοχείο δεν είναι περισσότερο απ' όσο χωρά το φλιτζάνι που θα χρησιμοποιήσετε.

Τοποθετήστε την ταμπλέτα καφέ στη θήκη.

Εισάγετε τη θήκη ταμπλέτας στη συσκευή.

Τοποθετήστε το φλιτζάνι του καφέ στη βάση κάτω από το τμήμα βρασμού.

Βάλτε τη συσκευή σε γειωμένη πρίζα και πιέστε το διακόπτη για να τη θέσετε σε λειτουργία.

Μόλις ο καφές είναι έτοιμος στο φλιτζάνι, η συσκευή θα σβήσει αυτόματα.

Προσοχή: Το δοχείο νερού έχει μεγαλύτερη χωρητικότητα απ' ό,τι ένα κοινό φλιτζάνι καφέ. Καθώς η συσκευή σβήνει μόνο εφόσον αδειάσει τελείως το δοχείο νερού, το φλιτζάνι θα ξεχειλίσει εάν έχετε βάλει παραπάνω νερό στο δοχείο νερού. Γι αυτό, βεβαιωθείτε ότι το νερό που βάλατε στο δοχείο δεν είναι περισσότερο απ' όσο χωρά το φλιτζάνι που θα χρησιμοποιήσετε.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

ΑΠΟΣΥΝΔΕΕΤΕ ΠΑΝΤΑ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΡΙΖΑ ΠΡΙΝ ΤΟΝ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟ.
ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΣΚΛΗΡΑ ΚΑΘΑΡΙΣΤΙΚΑ ΠΟΥ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΧΑΡΑΞΟΥΝ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ.

ΜΗ ΒΥΘΙΖΕΤΕ ΠΟΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΣΕ ΝΕΡΟ Ή ΑΛΛΟ ΥΓΡΟ.

Το φλιτζάνι και η θήκη ταμπλέτας δεν πρέπει να πλένονται στο πλυντήριο πιάτων. Γι αυτό πρέπει να πλένονται στο χέρι. Μπορείτε να καθαρίσετε εξωτερικά την καφετιέρα με ένα νωπό πανί.

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ PRINCESS

- Τοποθετήστε τη συσκευή επάνω σε μια ανθεκτική, σταθερή επιφάνεια.
- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή δεν βρίσκεται κοντά στην άκρη του τραπεζιού, του πάγκου κουζίνας κλπ., ώστε να μην υπάρχει το ενδεχόμενο να τη ρίξει κάποιος στο δάπεδο. Βεβαιωθείτε επίσης ότι το καλώδιο δεν κρέμεται, ώστε να υπάρχει το ενδεχόμενο να σκοντάψει ή να σκαλώσει κάποιος σ' αυτό. Θυμηθείτε, όταν φτιάχνετε καφέ τα υγρά στη συσκευή βρίσκονται σε πολύ υψηλή θερμοκρασία!
- Μην χρησιμοποιείτε τον εξοπλισμό αν έχει υποστεί βλάβη ή εάν το καλώδιο έχει φθαρεί. Στείλτε τον εξοπλισμό στο Τμήμα Τεχνικής Υποστήριξης της εταιρίας μας. Για τον συγκεκριμένο τύπο συσκευής, αν το καλώδιο παρουσιάζει φθορά θα πρέπει να αντικατασταθεί μόνο από το τμήμα τεχνικής υποστήριξης της εταιρίας μας με τη χρήση ειδικών εργαλείων.
- Μην τοποθετείτε τη συσκευή επάνω ή δίπλα σε ζεστή εστία μαγειρέματος ή άλλη πηγή θερμότητας.
- Να αφαιρείτε πάντα τη συσκευή από την πρίζα πριν την καθαρίσετε ή σε περίπτωση δυσλειτουργίας.
- Μην χρησιμοποιείτε λειαντικά καθαριστικά προϊόντα.
- Βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά δεν παίζουν με τη συσκευή.
- Η χρήση της συσκευής αυτής από άτομα ή παιδιά με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές, διανοητικές και κινητικές ικανότητες ή έλλειψη πείρας και γνώσης ενδέχεται να εγκυμονεί κινδύνους. Τα άτομα που φέρουν την ευθύνη για την ασφάλεια των προαναφερθέντων ατόμων πρέπει να παρέχουν σαφείς οδηγίες ή να τα επιτηρούν κατά τη χρήση της συσκευής.

PRINCESS TRAVEL POD COFFEE MAKER

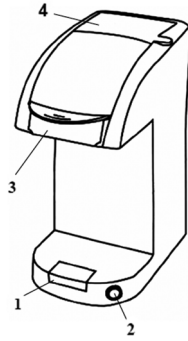
ART. 242292

تعليقات قبل الاستخدام

اقرأ التعليمات التالية جيداً واحتفظ بها كمرجع في المستقبل. تأكد من أن مصدر الكهرباء في منزلك يتوافق مع الجاهز. لا تبد من توصيل الجاهز على قابس به وصله أرضية.
أولاً قم بتنظيف الجاهز من خلال تحضير كوب من الماء الساخن، بدون إضافة القهوة.

المكونات

1. مفتاح
2. لجة التشغيل
3. حامل الكوب الدائم
4. غطاء خزان المياه



استخدم جهاز تحضير القهوة
 املأ خزان المياه بالماء البارد. وتأكد من عدم وضع كمية من المياه في الخزان تزيد على القدر المملوب
 لتحضير الكوب الذي ترغب به.
 ضع كوب القهوة في مكان حامل الكوب الثابت.
 ادخل حامل الكوب الثابت إلى الجهاز.
 ضع كوب القهوة على القاعدة تحت حجيرة الإعداد.
 أوصّل الجهاز بمصدر الكهرباء ذو الوصلة الأرضية، واضغط على مفتاح التشغيل لي عمل الجهاز.
 وما إن يتم تحضير كوب القهوة، سيتم فصل الجهاز أوتوماتيكياً.
 تحذير: خزان المياه يتسع لكمية أكبر من تلك المملوبة لتحضير كوب عادي من القهوة. ولأن الجهاز
 يفصل فقط في حالة إفراغ الخزان تماماً من المياه، قد يفيض الكوب إذا وضعت كمية زائدة من المياه
 في الخزان. ولذا، تأكد من عدم سكب كمية كبيرة من الماء في الخزان تزيد عن الكمية التي تكفي
 الكوب.

التنظيف

لا بد من فصل الجهاز عن مصدر الكهرباء دائماً قبل التنظيف
 ولما تستخدم أي أدوات كحصى أو جلي للتنظيف حتى لا تحدث خدوشاً في الجهاز.
 لا تقوم أبداً بغمس الجهاز في الماء أو أي سائل آخر.
 إن الكوب والحامل لا يصلحان للوضع في غسالة الأطباق. نظفهما يدوياً. ويمكن مسح جهاز
 تحضير القهوة من الخارج بقطعة مبللة.

نصائح بريسيبيس

- ضع الجهاز على سطح مستو وثابت.
- تأكد من أن الجهاز ليس موضوعاً على طرف المنضدة، أو أنه ليس في وضعية بحيث يمكن أن يتعرض
 للسقوط. وتأكد من أن الأسلاك، أو الوصلة الكهربائية إن وجدت، موضوعة بحيث لا يمكن أن تتسبب
 في عرقلة أي أحد، وتذكر أن الجهاز يحتوي على سوايل ساخنة لتثناء الاستخدام!
- لا تستخدم الجهاز إذا تعرض للتلف، ولكن خذها إلى أحد مراكز الخدمة التابعة لنا. في هذا النوع من
 الأجهزة، لا يتم تغيير الكابلات التالفة إلا من خلال قسم الخدمة التابع لنا أو أشخاص على نفس
 الكفاءة حتى لا تتعرض للخطر.
- لا تضع الجهاز على الأسطح الساخنة مباشرة، أو بجوار أي مصدر آخر من مصادر الحرارة.
- احرص دائماً على فصل الجهاز عن الكهرباء قبل التنظيف أو في حال حدث أي خطأ.
- لا تستخدم مواد التنظيف الكاشطة.
- يجب مراقبة الأطفال حتى لا يلعبوا بالجهاز.
- هذا الجهاز ليس مخصص للاستخدام من قبل الأشخاص (من ضمنهم الأطفال) من ذوي القدرات الضعيفة
 سواء البدنية، أو العقلية، أو ممن يفقدون إلى الخبرة والمعرفة، إلا إذا كان ذلك تحت إشراف الشخص
 المسؤول عن سلامتهم أو وفقاً لتعليمات الاستخدام.





